

In Taiwan In Design!
2014 年日本東京國際家居生活設計展
(Interiorlifestyle Tokyo 2014)
計畫成果報告書

承辦單位：台北當代工藝設計分館
承辦人員：潘玉潔

中華民國一零三年 七月

In Taiwan In Design!
2014 年日本東京國際家居生活設計
(Interiorlifestyle Tokyo 2014)
計畫成果報告書 目錄

壹、計畫緣起	1
貳、計畫目標	2
參、辦理單位	2
肆、辦理期程	2
伍、日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo)	
背景介紹	2
陸、計畫內容	3
柒、成果效益及統計	7
捌、檢討與建議	8

附件：

一、本案相關活動其他照片	10
二、文宣品 (DM、海報、專輯等)	16
三、參展展品清單	25
四、展會徵展簡章	31
五、新聞媒體露出一覽	41

壹、計畫緣起：

國立臺灣工藝研究發展中心長期以來不斷積極的持續努力推動工藝創意產業發展計畫，從基礎人才養成、跨界媒合，到充滿生活美學的工藝市場開拓，及引進國際及展望，長期的向下深耕與實際的推廣，讓本中心獲得各界的肯定與迴響；本中心自2009年開始即帶領國內優良工藝設計之文化創意產品和業界廠商代表參加本展，以「In Taiwan In Design—臺灣館」作為主軸標語打造臺灣工藝設計形象館參加本展。初次參展時，臺灣館展攤上充滿創意巧思的發想及精湛的工藝技術產品，立刻獲得日方主辦大會及國際廠商多方的注目，第二年本中心帶領國內工藝文創團隊參展時，大會方主動提供我方位在主要通道上的醒目位置，使參展效益顯著提升。

自參加此展會起，本中心以公開徵選的方式，選出國內優秀文創廠商共同參展，徵選方式以組成專業評審小組經過嚴格公正的評比選出，今年度遴選出計9家台灣文創業業者，以及34組件匠心獨具的台灣文創精品，持續以「In Taiwan In Design」為標語，強調台灣原創設計為參展主題參加展出。

今年是德國法蘭克福國際展覽公司第24次舉辦「日本東京國際家居生活設計展」，亦是台灣第六次參加展出，國際通路和日本商業市場注重長時間的交流及深耕，為持續推廣台灣優良工藝設計，提升工藝設計文創產值及台灣設計形象，使台灣工藝產業與國際設計交流，開拓工藝產業的國際市場，製造國際媒合機會，達到行銷台灣優良工藝產品之目的，經過幾次參展經驗的累積，台灣已在日本市場以及國際通路買方種下良好的信用及產品的品質保證，今年度的持續參加展出，不但充分顯示台灣對日本市場的友好，更是累積國際對台灣工藝及文創設計的優良信譽及印象。

貳、計畫目標

- 一、透過公開徵選國內優良工藝設計文創廠商，協助台灣工藝設計品牌參加大型知名之國際商展，藉由參與機會，促進市場交流，製造國內產業與國際媒合之機會。
- 二、增加國內文創廠商國際參展交流經驗，激發台灣文創設計設計創意，並透過參加大型專業國際市場商展，收集日本採購資訊、拓展日本市場；同時藉由參加大型商展，展出台灣優良工藝品，以主動接觸國際市場買方的方式創造國外市場通路、開創海外訂單，提升文創產值。
- 三、展場以台灣優良工藝之設計精品形象規劃，透過國際商展及媒體曝光，在國際商展上展示台灣工藝能量與設計力，同時提升台灣文創品牌國際形象的正面效益。

參、辦理單位

指導單位：文化部

主辦單位：國立臺灣工藝研究發展中心 台北當代工藝設計分館

肆、辦理期程

103年1月至103年8月

伍、日本東京國際家居生活設計展（Interiorlifestyle Tokyo）背景介紹：

- 一、展覽背景：「日本東京國際家居生活設計展（Interiorlifestyle Tokyo）」是由德國法蘭克福商展公司針對日本市場，結合世界知名的兩大展覽：「法蘭克福消費品展（Ambiente）」和「法蘭克福國際家用及室內紡織品展（Heimtextil）」的特色與內容所策劃的展覽，在長年的經營下，已是日本最大、最具專業性指標的國際生活用品

商展，此展會向來以「設計」導向的室內家居生活為其主題，展出內容均是來自全世界高水平與精美的產品，參與該展會之主要業者皆為專業買主，如傢俱、家飾等零售商、百貨公司、各種專營店等通路，參展人士則包含工藝師、設計師、建築師、通路代理行銷團隊、工藝工坊等專業團隊。在此展會中可見到業界各方齊聚一堂，不僅是廠商及買家尋求合作的重要平臺，並且同時在此掌握市場脈動及流行趨勢。

二、2014 年展覽會地點：

日本東京國際展示會場 Big Sight 西館

三、2014 年展覽會活動時間：

2014 年 6 月 4 日至 6 月 6 日

陸、今年度計畫內容

一、因今年度本案計畫經費十分有限，較之往年縮減近 50%，為了完成本計畫，今年度本中心報名參展由八個攤位減少為六個攤位，並縮減公關行銷預算經費，就攤位設計及執行項目作重點要項執行，以求在低預算狀況之下完成執行本計畫最大效益。

二、公開徵選參展廠商及徵選簡章內容：

本案徵選參展廠商辦法，於 2 月 11 日公告上網，3 月 10 日截止報名，3 月 12 日辦理評選會議；今年度共計有 33 家廠商報名，140 組件產品進行評選，與往年比較有相當大的成長；2013 年度報名廠商共計有 27 家，報名參展展品總件數共計 109 組件，今年度國內廠商報名成長率接近三成，顯示國內廠商對國際市場——尤其是日本市場的高度興趣。

本案評選會議由評選委員就報名廠商提供之公司經歷及展

品資料進行書面審查，各評選委員依報名簡章所列評分項目評比該廠商過往經營紀錄及展品性質討論後進行入選廠商圈選，每位評審委員至多圈選 10 家廠商，依廠商得票數排定序位，再依廠商序位高低評審入選廠商。經評審圈選後排序得票高低後，評審依高票依次討論廠商性質及報名產品，比較篩選後決定入選 9 家廠商，備取 2 家廠商。

入選廠商名單經簽陳核定後立即公告於本中心網站上，同時承辦人以電話和電子郵件通知廠商入選消息；徵選簡章內容請參考本結案報告之附件。

2014 年入選廠商名單詳如下表：

項次	廠商名稱
1	東方心。西方器/穆德設計團隊有限公司
2	神話言/藝拓國際股份有限公司
3	鑿/鑿品文創有限公司
4	黑生起司
5	粹/黃淑萍創意設計有限公司
6	匠藏工坊/吉力科技研發有限公司
7	玩美文創/玩美文創設計工作室
8	台客藍/世代陶瓷股份有限公司
9	凌晨/凌晨工作室

三、辦理參展廠商展會行前說明會：

本案於 2013 年 4 月 24 日下午 3 時辦理參展廠商行前說明會，舉行地點在本中心台北當代設計分館會議室，於會議上向各參展廠商代表詳細說明本次日本東京展會會場位置、入場佈置展品的時間、至日本參展各種需注意事項、

廠商產值回報單的填寫、展會結束後補助單據提報、產值回報及廠商成果報告書提送等重要注意事項，於說明會上請入選廠商代表提出參展相關問題，本中心皆詳細答覆；會後讓本次入選廠商代表們互相交流互動，讓入選廠商有共同的整體參與感，提升彼此的信任和互助心。

四、展場設計及施工委託服務採購：

本案主要展場設計施工及文宣製作採購需求擬定後，需求書經簽陳核定，於政府採購網上進行公開招標事宜，本案投標廠商共計 5 家，得標廠商為崑博國際有限公司。

五、展覽過程：

- (一) 展場硬體施工：本案展場設計及施工作業委託崑博國際有限公司負責擔任，本中心承辦人員於 6 月 1 日抵達日本，翌日 2 日早上九時隨即進入展覽現場及監工，實際確認委託單位的現場施工狀況和工作進度，並了解本次展會現場整體環境及展覽情報收集。
- (二) 本次臺灣館展示攤位設計取向為開放空間和簡潔清楚的規劃，以本次大會主題“Welcome to my home”的主題做為攤位設計發想，以家的樣貌作為攤位造型，搭配乾淨優雅的白色搭配明亮紅色的暖色調系，營造出舒適的空間感，同時兩側上方搭出大型的“In Taiwan In Design”標語，以挑高方式展現，讓臺灣館攤位清楚明顯的出現在整個會場，開放的展示空間和流暢的參觀動線，讓來訪買方能輕鬆的欣賞展品；本中心並在攤位上設置服務台和兩處商談區，讓參展廠商能順利的和買方進行商情洽談。

(三) 展品佈置工作：6 月 3 日當日，本次參展廠商陸續抵達展場，並依照展示規劃陳列產品。

(四) 展覽期間重點：

本次共計徵選出九家參展廠商，九家廠商皆派出至少一名代表，部分廠商甚至自費派遣兩位以上的人員前來參與展會，由廠商代表親自向前來參觀的通路商和買方解說展示產品的理念和特色，本中心並針對不擅長日文的廠商安排兩名翻譯人員在駐點在攤位上，協助廠商與買方溝通。

展會期間，台北駐日經濟文化代表處代表沈斯淳、台北駐日經濟文化代表處台北文化中心主任朱文清、外貿協會駐日辦事處台灣貿易中心東京事務所長陳英顯等貴賓前來本中心展位參觀指導。

(六) 卸展工作：

展覽至 6 月 6 日下午五時圓滿落幕，由本中心人員監督參展廠商卸展及施工單位攤位撤場作業，首先由各參展廠商進行現場展品的清點和包裝，展品打包完成後由承辦施工廠商進行展場撤除等後續工作，由承辦人員和施工單位確認展品無受損或出險，完成展場淨空工作。

(七)、舉辦展覽行前記者會：

5 月 27 日下午 2 時 30 分，在松山文創園區，與文化部、台北市文化基金會舉行共同宣傳行前記者會。本次 9 家入選廠商及入選廠商代表產品於記者會現場陳列展示，記者媒體皆熱烈向參展廠商代表提問，採訪展品設計理念及創作故事，獲得十分良好的迴響。

柒、成果效益及統計

一、今年是日本東京國際家居生活設計展（Interior Lifestyle）第 24 次的開展，在 6 月 4 日至 6 日的展會期間，有來自世界各地，共計 819 家的參展廠商，入場參觀人次在展會三日間達到 27,827 人次，不論是參展廠商以及入場參觀人次皆較去年有明顯成長。

日期	6/4	6/5	6/6	參訪人次總計
2014 年參訪人次	9,806	9,347	8,674	27,827
2013 年參訪人次	8,286	8,669	8,501	25,456

二、今年本中心的攤位位置經過本中心向大會方爭取，位在主要通道上；攤位設計成開放式的展示空間，挑高和醒目的標示讓參觀買方能容易駐足參觀，參展廠商的展品設計創意優秀配合純熟技術，廠商代表也非常積極向參觀買方介紹；參展廠商於會後回報參展心得，大部分都對本展抱持積極正面的感想，並希望能有更多類似參加國際商展的機會。

三、廠商回報產值：本次參展之 9 家廠商於展會期間努力積極推廣台灣文創設計商品，吸引眾多包含等知名大廠買主，接單部份，包含現場下訂、展會結束後的後續聯繫、樣本及改良打樣之寄送、確認樣本後下訂、跨國設計合作提案等，展會結束後參展廠商持續進行發酵，會後初步統計產值預估可達到新台幣 600 萬元，廠商並提供目前尚有正在進行商談案件的訊息，展會後仍持續有商談案件進行洽談，後續效益可持續創造出產值，預估可達到新台幣 1000 萬元以上。

捌、檢討與建

- 一、本中心為將台灣的工藝設計產品推廣到國際上，今年已是第六次至日本參加日本東京國際家居生活設計展 (Interior Lifestyle)，在本中心不斷的持續努力下，台灣的工藝設計力和產品品質深受日本市場與國際的肯定，工藝設計力及台灣品牌形象大為提升，不但如此，本次參展與會的 9 家廠商，更是大為肯定本中心及政府的支持，皆積極表示希望明年能持續至日本參展繼續行銷產品；建議明年應持續參加本展，本中心已達到深耕日本和國際的文創產品通路市場，持續參展更能加強日本和國際市場的信心並符合其期待心裡，達到更佳的文創產業效益。
- 二、本案以公開徵選參展廠商的方式，以共同參展的方式參加展會，並要求參展廠商需至少派一名專責人員至展會現場，主動出擊，直接與來場買家介紹產品和接洽下單事宜，讓廠商能在展會期間實際體會到國際市場的廣大和熱絡，提高廠商主動積極的態度，爭取與國際買家和廠商的訂單，成效良好，有部分廠商甚至自費增加代表人員，或是延長在日本停留時間，除了在展會會場積極與國際廠商互動，同時於展會前後，主動拜訪潛在買家和通路商，並收集日本最新設計潮流和市場消費方向等資料，建議明年可持續以模式徵選參展廠商展出，並提供相關經費補助參展廠商。
- 三、本次參加展出的 9 家廠商，在展會期間和展會後皆向本中心表示：此次能獲選參加日本東京國際家居生活設計展，收穫良多，希望本中心未來能提供更多相關的參加國際商展機會，或是能輔導引介廠商參加國際文創設計交流會議，讓台灣文創廠商有更多參與國際活動的機會，不但能

刺激國內文創廠商的競爭力，更能加強和培養國內文創人才的國際觀。

附件一、本案相關活動其他照片

1. 照片說明：展場施工狀況：



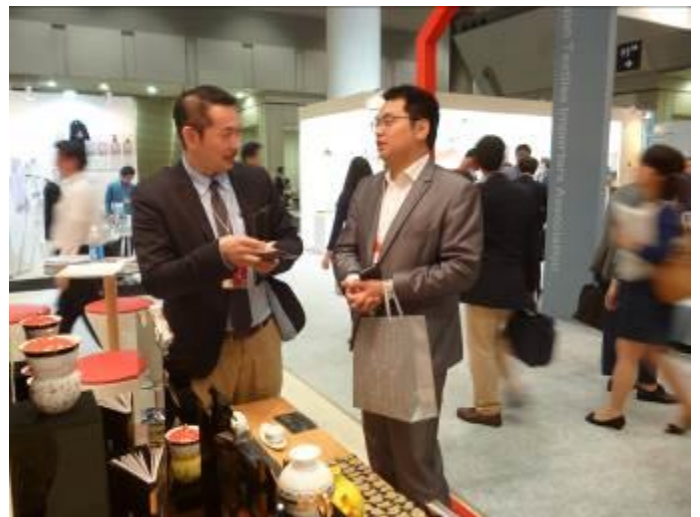
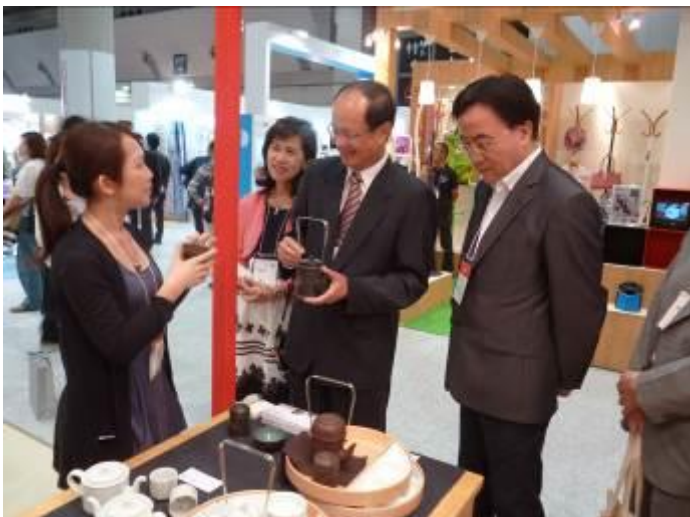
2. 照片說明：2014年6月3日入選廠商進行展場布置情況。



3. 照片說明：2014年6月4日-6月6日展場施工完成狀況和產品陳列照片。



4. 圖片說明：台北駐日經濟文化代表處代表沈斯淳代表至攤位參觀，以及展會現場來賓及買方參觀和互動情形。



5. 圖片說明：記者會活動現場狀況。



6. 圖片說明：2013 年日本東京國際家居生活設計展展會會場—東京國際展覽中心 Tokyo Big Sight 西館及展示館入口。



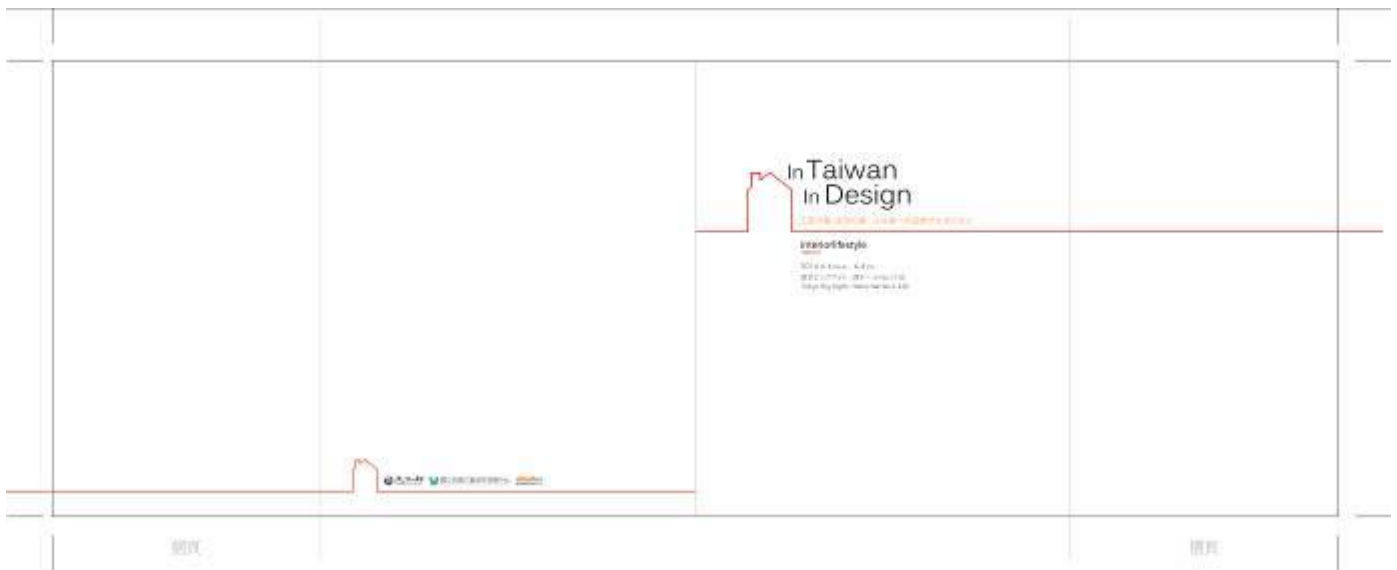
附件二：文宣品（DM、海報、專輯等）

一、展覽文宣品設計：依主題視覺衍生相關文宣品設計。

1. 展覽 EDM：分別為中英、中日文版本



2. 展會手冊設計：內容為參展產品的英日文說明



Content

- 02 穆德設計團隊有限公司
MOTOR Design Group LTD
- 04 吉力科技研發有限公司
GTInvent-Global Technology
Trade & Invent Company
- 06 黃淑萍創意設計有限公司
Shu-Ping Huang Creative Design Ltd.
- 08 凌晨工作室
A.M IDEAS
- 10 藍品文創有限公司
ZAN DESIGN Co., Ltd.
- 12 芸拓國際股份有限公司
Amlize Worldwide Co., Ltd
- 14 廣生起司
HXH GROUP
- 16 世代陶瓷股份有限公司
Sedai Ceramics Co.
- 18 玩美文創設計工作室
Wonderful Design Studio

MOTOR[®]
DESIGN

107101 Taiwan
MOTOR Design Studio LTD
Tel +886-4-652-1151
Fax +886-4-652-8888
Email info@motor-design.com.tw
Web www.motor-design.com
Add No. 12, No. 102, Yungkuo Rd.
Dunhu Township, Changshu City, Taiwan

日月トレー
Sun moon tray

size 25 x 14 x 15cm
MFI 10201, 10211, 10212, 10213
material Bamboo Root, Okoume, Bamboo weaving

早晚と昼夜を対照したモチーフのトレー。上は太陽、下は月。トレーの表面は天然の竹根を編み込んでいます。竹根の自然な色合いと編み目の質感が、トレーの表情を豊かにしています。また、竹根の自然な色合いと編み目の質感が、トレーの表情を豊かにしています。

Make the imagery of day and night into trays. When you get up in the morning, take the shower. But first of all you take off your shoes and put on slippers. The tray adds a moon and the night is sun. You can put your jewelry at the tray. The sun can do many things before you can wash your face. After that, you can put your slippers on the bamboo tray.



竹製ハンガー
Bamboo clothes hanger

size 22 x 4 x 18 cm
MFI 10214, 10215, 10216
material Bamboo
technology of painting

天然竹の自然な色合いと編み目の質感が、ハンガーの表情を豊かにしています。また、竹の自然な色合いと編み目の質感が、ハンガーの表情を豊かにしています。また、竹の自然な色合いと編み目の質感が、ハンガーの表情を豊かにしています。



干ザイン眼鏡ケース
Bamboo glasses take

size 205 x 65 x 4 cm
MFI 10217, 10218, 10219
material Bamboo, Foam, Wood protection paint

竹の自然な色合いと編み目の質感が、眼鏡ケースの表情を豊かにしています。また、竹の自然な色合いと編み目の質感が、眼鏡ケースの表情を豊かにしています。また、竹の自然な色合いと編み目の質感が、眼鏡ケースの表情を豊かにしています。



陶竹カップ
Pottery bamboo cup

size 8 x 8 x 12 cm
MFI 10220, 10221, 10222, 10223
material Bamboo, Lacquer painting, Bamboo weaving, Pottery

陶器と竹の自然な色合いと編み目の質感が、カップの表情を豊かにしています。また、陶器と竹の自然な色合いと編み目の質感が、カップの表情を豊かにしています。また、陶器と竹の自然な色合いと編み目の質感が、カップの表情を豊かにしています。



The cup hand-drawn made of bamboo, with ceramic pottery cups, inside white each other. The part of bamboo and cup are separable when cleaning. Make you easier to wash it. The woven bamboo and handle have insulation effect, so you will feel more comfortable when you are drinking.

INSENSE
Jewelry & Craft

1021111
Studio In Sense / Creative Design Lab
Tel +886-2-2813-8702
Email insense@in-sense.com
Web insense.com.tw
Add No. 5, No. 5, Ln. 18, Xinyi Dist.
Taipei City, Taiwan

ミニチュアランドスケープ
Miniature landscape

MFI 10224, 10225
material 925k gold, pearl, leather



時の道
Track of time

MFI 10226, 10227
material 925k gold, pearl



金のスケッチブック
Sketchbook of life

MFI 10228, 10229, 10230
material 925k gold, white leather, pearl

現代の作家は、自然の美しさを表現するために、自然の素材を使用しています。また、自然の素材を使用することで、自然の美しさを表現しています。また、自然の素材を使用することで、自然の美しさを表現しています。

INSENSE attempts to present natural and human characteristics of Eastern and Western philosophy through reminding artificial thinking and design. To present these qualities, INSENSE invested many years in involving and researching the old golden silk technique known as reculsion. This technique means choose upper high temperature to create unique and unpredictable line texture.

The works of INSENSE are like miniature easels, rich in humanized colors. The small easels Series full of various colors such as rough rocks, dried and broken branches, and leaves. Appreciating the series is like enjoying the beauty of nature, woodwork and landscape.

ゆらめきの瞬間
Emotion in motion

MFI 10231, 10232
material 100% silk
technology of painting



無常と無常
To be, Not to be

MFI 10233, 10234
material 925k gold, white leather





玩美文創
Wanmei Design Studio

Wanmei Design
Wanmei Design Studio
Tel: +886-2-2658-8851
Email: info@wanmei-design.com.tw
Web: www.wanmei-design.com.tw
Add: #11, No. 78, Sec. 2, Meihu Rd., Taipei, Taiwan



功夫茶具組合
Kungfu Teaset

size: 32.5 x 32.5 x 14cm
材質: 鐵製/鍍銀不銹鋼/木
Material: Ceramic, Yang Stainless Steel, Wood

「玩」のデザイン概念は単純な形式から来ています。製品の作り手に対する敬意のメッセージを表現し、美しい仕様の台座に、一人一人を魅了し、心を奪われます。茶の味は急須の上で蒸らすことで深まることができ、茶葉が便利になり、お茶をより丁寧に楽しむことができます。再遊セットのデザイン概念は茶葉の養生を通じて、スレーブの心を解放し、作り手とユーザーの間で加味を深めることとして表現することです。また、スレーブと、お茶を蒸らすこともできます。蒸らすと茶葉の風味がより一層向上し、お茶の味もまた茶葉の養生を通じて、お茶の風味が向上しています。

The design of the Kungfu Teaset is inspired by Chinese tea customers. The design often leaves in a corner with the same carefully sealed water, gives the product its own unique look, and looking to the tea of drinking tea alone after a hard day at work. To make the tea set easy to store, the tea can be flipped over and placed atop the pot. The spirit of Kungfu, which is strength, shows elegance with tea drinking flows our hearts, not restrained by environment. The Kungfu Teaset provides a relaxing way to savor tea while enjoying tea aroma and the beautiful point of tea.



高立遠茶壺セット
Way of tea Teaset

size: 24.5 x 14 x 9.5cm
材質: 陶器
Material: Ceramic



「茶之道」は単なる人工的な要素を有知して取り、また「器物」のデザインコンセプトを追求したものです。工業化の発展的的な加工技術を用いて、器物の時間を無駄に消費し、楽しむこととして、より自然な方法で器物を作っています。「茶之道」のコンセプトは、陶器のデザインから取り入れた多様な個性が広がっています。さらに製造過程でエネルギー消費を減らし、製造業者の利益の最大化に努めています。

The design of "Way of Tea" teaset embodies the extensive cultural aspects of tea serving while carrying on the design approach of the TWOBSTYLE. In this way, industrially fashioned ceramic teaset are interpreted using traditional craftsmanship not only in the "Way of Tea" teaset adorned with patterns inspired by stone, clay and glazes for an eco-friendliness of appearance and use, but also eco-friendly manufacturing process and ensure minimal damage to the mass-produced ceramic.



INTERIOR LIFESTYLE TOKYO
FRESH TAIWAN
NEW TRANSFORMATION

Exhibitors

- Fronda
- CAH MUSE CO., LTD.
- URS DESIGN STUDIO CO., LTD.
- Wanmei Co., Ltd.
- GreenFolio Inter. Corporation
- Balloon By Design Co., Ltd.
- Balloon Products International Ltd.
- LISSAHOME ART&DESIGN LTD.

TAIPEI 2014 Interior Lifestyle Tokyo
corners

身北街角

台灣文化創意生活展
Taiwan Culture Creative Exhibition

- 綠寶竹纖維股份有限公司
Green Bamboo Fiber Co., Ltd.
- 京蘇國際股份有限公司
Jingsu International Co., Ltd.
- 台北國際設計有限公司
Taipei International Design Co., Ltd.
- 大華設計有限公司
Da Hua Design Co., Ltd.
- 杭州國際設計有限公司
Hangzhou International Design Co., Ltd.
- 蘇州設計有限公司
Suzhou Design Co., Ltd.
- 蘇州設計有限公司
Suzhou Design Co., Ltd.
- 蘇州設計有限公司
Suzhou Design Co., Ltd.
- 蘇州設計有限公司
Suzhou Design Co., Ltd.

指導機關
Supervisor



Ministry of Culture

Add / No. 439 Zhongqing Road 13 Floor (South Building),
Xinzhung District, New Taipei City, Taiwan (R.O.C.)
Tel / +886-2 8512 6000
Web / www.moc.gov.tw

主催機關
Organizer



National Taiwan Craft Research and Development Institute

Add / No.573, Zhongzheng Rd, Caotun Township 54246, Nantou County, Taiwan
Tel / +886-2 2559 9920
Fax / +886-2 2559 9387
Web / www.ntcri.gov.tw

擔當機關
Implemented



Weibo International Ltd


Add / 7F-5, No 400, Sec. 1, Keelung Rd, Xinyi Dist., Taipei City 110, Taiwan (R.O.C)
Tel / +886-2 2729 2200
Fax / +886-2 2729 0035
Web / www.weibointel.com.tw

Publishing Date : May 2014

Copyright©2014 by National Taiwan Craft Research and Development Institute. All rights reserved. Printed in Taiwan








附件三、參展展品清單

圖片	名稱	尺寸	材質	品牌	廠商
	品味眼鏡盒	W16.5×D6.5× H4 CM	孟宗竹、漆料、木 器保護漆	東方心 西方器	穆德設計團 隊有限公司
	陶竹杯	W8×D8×H12 CM	孟宗竹、竹編、生 漆塗裝、陶瓷		
	隨行杯	W7.6×D7.6×H 17.5 CM	孟宗竹、漆料、木 器保護漆、不鏽 鋼、皮革		
	日月盤	W25 x D14 x H7.5 CM	孟宗竹、漆料、陶 瓷、竹編、LED 燈		
	弓形衣架	W42 x D6 x H18 CM	孟宗竹、植物油塗 裝、植物油		
	府城福鈴·鼎 屬馱福	W7 X D7 X H7 cm	陶器	匠 藏 工 坊	吉力科技研 發有限公司

	<p>府城・成人禮 茶 (茶葉罐、糖果 罐、或茶點收 納盒)</p>	<p>W8 X D8 X H20 cm</p>	<p>竹</p>		
	<p>竹名刺・竹名 片夾</p>	<p>W12 X D9 X H4 cm</p>	<p>竹</p>		
	<p>微縮的風景</p>		<p>925 銀、皮繩</p>	<p>粹</p>	<p>黃淑萍創意 設計有限公 司</p>
	<p>建構著被建構</p>		<p>925 銀、皮繩</p>		
	<p>時間的溫度</p>		<p>925 銀、金箔</p>		
	<p>愛在流動之中</p>		<p>925 銀、檜木、皮繩</p>		

	<p>生命的素描本</p>		<p>925 銀、皮繩、珍珠</p>		
	<p>陶蘭燈</p>	<p>L12.5cm x W12.5cm x H15cm Cable 150 cm</p>	<p>陶瓷、三角蘭草、 電燈零件</p>	<p>凌晨</p>	<p>凌晨工作室</p>
	<p>蘭結</p>	<p>L11.5 cm x W 6.3 cm X H1.8cm</p>	<p>三角蘭草、織帶</p>		
	<p>蘭包</p>	<p>Petito L10cmxW7.5c mxH1.2cm Mezzo L13cm xW8.5cmxH1. 2cm Loongo L19.5cmxW6c mxH1.2cm</p>	<p>三角蘭草、帆布</p>		
	<p>野生水牛家族</p>	<p>L14.5cm x W6.5cm x H10cm</p>	<p>陶瓷、三角蘭草</p>		

	花器 / 茶器 森林浴	6x6x10.4 (長 X 寬 X 高 cm)	紅銅 / 琺瑯 copper/ename	鑿	鑿品文創有 限公司
	花器：圓舞曲	10x10x9 (長 X 寬 X 高 cm)	紅銅 / 琺瑯		
	幾何點心碟 / 茶荷	6x6x2~10x10 x2 (長 X 寬 X 高 cm)	紅銅 / 琺瑯		
	琺瑯小杯	7x7x6.5 (長 X 寬 X 高 cm)	中文：紅銅 / 琺瑯 / 棉麻布		
	直紋茶罐 r	7x7x13 (長 X 寬 X 高 cm)	紅銅 / 琺瑯, 棉麻 布		
	豆茶器·動物 紋	19*26*12.5 cm	骨瓷	神話言	藝拓國際股 份有限公司
	百蝶圖-弄瓶	40*27*15.5c m	全瓷、色釉		
	仙萼長春-弄 瓶	23*14*12cm	全瓷		

	<p>我是乾隆-天子之寶 (紋彩)</p>	<p>23*14*12 cm</p>	<p>全瓷</p>		
	<p>畫芳敷綺序-菊影</p>	<p>19*26*12.5cm</p>	<p>全瓷</p>		
	<p>果·皮杯-霧面款</p>	<p>L 8.5cm W 8.5cm D 10cm</p>	<p>雙層陶瓷</p>	<p>黑生起司</p>	<p>黑生起司</p>
	<p>果·皮杯-亮面款</p>	<p>L 8.5cm W 8.5cm D 10cm</p>	<p>雙層陶瓷</p>		
	<p>·皮盤-亮款</p>	<p>L 10cm W 10cm D 2cm</p>	<p>陶瓷</p>		
	<p>喜桃·桃喜杯</p>	<p>7x7x6cm</p>	<p>白瓷</p>	<p>台客藍</p>	<p>世代陶瓷股份有限公司</p>
	<p>奉茶壺組</p>	<p>茶壺：長17×寬12×高8cm 茶碗：長12×寬12×高5cm 茶杯：長12×寬9×高5cm</p>	<p>陶瓷</p>		

 <p>小籠包 Steamed Dumplings Table Set 調味罐組</p>	<p>小籠包調味罐組</p>	<p>6.5x6.5x6cm</p>	<p>白瓷</p>		
	<p>品功夫茶具組</p>	<p>31.5*31.5*14 cm</p>	<p>白瓷/紫砂/不銹鋼/木頭</p>	<p>玩美文創</p>	<p>玩美文創設計工作室</p>
	<p>茶之道茶具組</p>	<p>24.5x16x9.5 cm</p>	<p>白瓷</p>		
	<p>桌上的美好小城</p>	<p>30x60x30 cm</p>	<p>黃泥、矽膠、軟木塞</p>		

附件四、參展廠商徵選辦法說明書

國立臺灣工藝研究發展中心

「2014 年日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo)」參展廠商徵選辦法說明書

一、本案說明及徵選目的：

「日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo)」為日本最大、最具專業性指標的國際生活用品商展，本中心自 2008 年開始，帶領國內優良工藝設計之文化創意產業展品，以「In Taiwan In Design」之名參展，獲得日方主辦大會及國際廠商多方的注目，為持續推廣台灣優良工藝設計，今年度本中心辦理徵選國內優良廠商共同參展，以整合行銷方式推廣台灣整體文創品牌形象，促進台灣文創產業與國際交流，製造國際媒合機會，開拓工藝產業的國際市場，達到行銷台灣優良工藝產品之目的。並期望透過以台灣優良工藝設計精品之形象規劃，藉由國際商展曝光，展示台灣工藝能量與設計力。

二、展出期程及地點：

展覽期間：2014 年 6 月 4 日 (三) ~ 6 月 6 日 (五)，

每日上午 9 時至下午 6 時，6 月 6 日至下午 5 時止。

展出地點：日本東京國際展示場 Big Sight 西館

佈展時間：2014 年 6 月 2 日至 6 月 3 日

卸展時間：2014 年 6 月 6 日下午 5 時開始

三、「日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo)」簡介：

(一) 展覽特色：「日本東京國際家居生活設計展 (Interiorlifestyle Tokyo)」是由德國法蘭克福商展公司針對日本市場，結合世界知名的兩大展覽：「法蘭克福消費品展 (Ambiente)」和「法蘭克福國際家用及室內紡織品展 (Heimtextil)」的特色與內容所策劃的展覽，在長年的經營下，已是日本最大、最具專業性指標的國際生活用品商展，此展會向來以「設計」導向的室內家

居生活為其主題，展出內容均是來自全世界高水平與精美的產品，參與該展會之主要業者皆為專業買主，如傢俱、家飾等零售商、百貨公司、各種專營店等通路，參展人士則包含工藝師、設計師、建築師、通路代理行銷團隊、工藝工坊等專業團隊。不僅是廠商及買家尋求合作的重要平臺，同時在此掌握市場脈動及流行趨勢。

(二) 適合產業：與居家生活相關的家飾家具設計品、服裝飾品、織造品、傢具、燈具、各式裝潢用品、各式家用禮品等。

四、主題及內容規劃：

(一) 展場主題：「In Taiwan In Design」

(二) 徵選產品內容：產品本身為臺灣原生品牌，產品使用之材質、技藝以綠色環保工藝、已成熟並具有原創性的臺灣工藝設計產品，產品銷售預設客群為 35~55 歲，消費力強且具有相當之購買力和消費品味的族群，且是已可進行適度或大量量產之產品為本年度主要徵選目標

五、參展報名資格：

(一) 對象：限以在臺灣合法登記成立之品牌業者、國內自創品牌公司為主，展出作品需為生活家飾類之工藝設計作品。

(二) 徵選廠商：預定徵集 8~10 家廠商，每家廠商參展展品以 5 組件為限，本中心得視徵展情況調整參展廠商家數及展品數量。

(三) 評選方式：申請參展業者提交報名文件（詳見第八項），由本中心邀集專家學者召開評選會進行書面資料審查。

(四) 產品評選條件：

1. 產品創新性（40%）：工藝設計為主之相關發展品牌，展品與主題之契合度、產品之原創性及新穎性、產品完成度、設計理念表達程度。

2. 產品市場性（30%）：具國際市場吸引力、實用性、作品可進行適度生產。

3. 廠商積極性（30%）：廠商經營品牌績效、獲獎記錄、廠商經營及產品的配合度與合法性、廠商具開拓國際市場之規劃與展示企圖願景。

（五）廠商之參展產品請提供已可接單出貨之產品，如為試作打樣品須標示說明。

（六）本中心有權視展品性質及報名業者過往紀錄，決定是否接受參展，本中心保有參展決議權，報名參展業者不得有異議。

（七）通過審核之廠商由本中心通知，確認參展單位資格及參展作品；為整合參展攤位形象，參展單位之場地設計由本中心全權規劃，參展單位不得有異議。

六、廠商參展費用：

廠商自籌項目	本中心補助項目
<p>1. 廠商參展展品之保險及來回運輸費用。</p> <p>2. 其餘不在本中心所列負擔項目之費用。</p>	<p>1. 展場攤位租金與展出期間攤位各種水電支出。</p> <p>2. 展場整體形象設計、施工及裝潢、公共設備等費用。</p> <p>3. 展會整體形象宣傳文宣設計製作。</p> <p>4. 整體形象宣傳推廣活動規劃及媒體宣傳費用。</p>
<p>備註</p> <p>1. 參展廠商展品及展出方式由本中心進行整體設計規劃。</p> <p>2. 申請者即視同承認本案之相關規定，若入選者於簽訂合約前因申請者因素中途退出本案，本中心將遞補備取之參選者；簽約後退出者依合作契約規範辦理。</p>	

七、共同參展廠商補助：

經本中心審查通過之參展廠商，由本中心補助每家獲選廠商之代表乙名去回程機票費用（含稅）及住宿費用（含稅），補助說明如下：

項次	項目	說明
一	機票（一人）	東京來回經濟艙飛機票（含稅），核實支付
二	展會期間 住宿費補助	展會日期為：103年6月4日～103年6月6日。依契約參展廠商應於前一日（6/3）至現場佈展，並於最終日（6/6）完成撤場工作，共計補助四晚住宿費。
三	補助金額	每一參展廠商 最高補助費用為新台幣 20,000 元 。
四	備註事項	<p>一、參展廠商須於參展返台後於契約期限內，檢附領據、原始支出憑證（登機證、旅行社代收轉付憑證、住宿證明等）、匯款帳號及成果報告書等文件函送本中心進行彙辦，費用核實支付。</p> <p>二、參展廠商應委派公司代表（至少一名）參展，該人員須配合展會時間準時到場，並全程參與現場商談及宣傳活動，如有無故缺席或其他不配合之事項，則本中心將視情況保有是否給予補助之最終決定權。</p> <p>三、提供參展期間銷售數據及展會後三個月之後續聯絡追蹤情形，每月由本中心連絡廠商展會聯繫人，請廠商確實提報。</p>

八、報名方式：

（一）請備妥以下資料：

1. 報名表 1 份：請完整填寫並加蓋公司章及負責人印鑑（附件一）。
2. 參展產品資料表 1 份：請完整提供展出產品之圖片、中英文說明介紹、尺寸、數量、價格，**展品以 3~5 組件為主**，表格不足請自行增列（附件二）。
3. **參展產品高解析度圖檔，至少 300dpi。**
4. **以上所有資料之電子檔光碟一份。**

5. 合約書兩份：請填妥廠商資料並用印（附件三）。
6. 公司或商業登記核准函證明文件一份
7. 上述資料請備妥後寄出，如廠商資料未齊全視同自動放棄評選資格。
8. 以上資料未入選廠商將於公佈入選名單後銷毀，入選廠商於合約到期後銷毀。

(二) 以上資料備齊後請裝於信封，封面註明「2014 年日本東京國際家居生活設計展」，並請於 **103 年 3 月 10 日前**（以郵戳為憑）送件至 10349 台北市華陰街 38 號，國立臺灣工藝研究發展中心潘玉潔小姐收。

九、參展配合事項：

- (一) 需同意依本中心進行展場整體設計基調，依本中心規劃進行展品佈置。
- (二) 所有佈卸展工作須配合本中心及日方大會相關規定。
- (三) 參展廠商報名附件應詳細說明各項產品特色、設計理念、公司簡介等資料的中英文說明，以及參展產品高解析度圖檔（須有 300dpi），並以光碟儲存，供本中心於此案媒體文宣宣傳編輯及印製文宣品用。
- (四) 參展廠商須派遣代表人員（至少 1 名）全程參展，於展覽期間照料展場展品及接洽交易事宜。
- (五) 參展業者須配合出席展覽前後及期間所安排舉行之各項必要會議、活動、及媒體宣傳推廣活動
- (六) 參展作品之著作權、專利權或其他智慧財產權之保護，由參展業者自行依法申請。
- (七) 參展作品如涉及抄襲、仿冒等侵害他人智財權情事，本中心將沒收參展費用，並取消其參展資格。參展業者自行負擔相關之損害賠償或損失補償責任。
- (八) 本中心保留變更參展規定之權利，參展廠商如遇不可抗力之因

素時，將盡力協調其他可行之變通方案。

- (九) 參展業者可自備產品文宣資料，於展場洽商時發送。
- (十) 參展業者應於展會期間及展會後，主動配合本中心，回報買主接洽、接單效益等資訊，供本中心進行展出效益評估。
- (十一) 獲入選廠商，於公告周知並簽訂合約後，不得以同商標品牌重複報名其他單位或自行參加「2014 日本東京國際家居生活設計展(interiorlifestyle TOKYO)」之展出。

十、其他事項

- (一) 本案為徵求國內優良品牌公司共同進行國際業務拓展工作，非政府採購作業，為廣泛徵求有意拓展者，特擬定本辦法公告。
- (二) 本中心得視實際報名及申請狀況調整報名截止日期及入選攤位總數，並保有參展廠商替換及候補廠商選擇權，參展廠商不得有異議。
- (三) 參展廠商需於通過徵選後與本中心簽訂合作契約。
- (四) 追蹤調查：獲選者需配合本計畫提供參展期間銷售數據，及展會後三個月之後續聯絡追蹤情形
- (五) 本辦法如有未盡事宜，本中心得隨時修訂之。

十一、聯絡人

國立臺灣工藝研究發展中心 潘玉潔小姐

電話：+886-2-2559-9923

傳真：+886-2-2559-9925

E-mail：yjpan@ntcri.gov.tw

地址：(103)台北市華陰街 38 號

2014 年日本東京國際家居生活設計展 參展廠商報名表

品牌名稱	中文		
	英文		
公司名稱	中文		
	英文		
公司地址 請務必留可 連絡之地址	中文(郵遞區號)		
	英文		
公司負責人		連絡電話	+886-
業務連絡人	中文 英文	傳真	+886-
連絡 email		公司網址 客服 email	
品牌及公司 簡介	中文		
	英文		

- 一、本公司已詳細閱讀，充分了解並願遵守 貴中心「2014 年日本東京國際家居生活設計展」參展廠商邀選辦法說明書所述各項，以及同意 貴中心保留是否接受本公司參加之權利。
- 二、本公司保證所有填寫資料均真實且正確，且未冒用或盜用任何第三人之資料。如有不實或不正確之情事，自願被取消參加資格，並負所有法律責任。
- 三、報名表和附件資料為入選後連絡及文宣品印製資料，已確認其正確性，如有任何錯誤不可歸責於國立臺灣工藝研究發展中心。

此致 國立臺灣工藝研究發展中心

公司印鑑：_____

負責人印鑑：_____

中華民國 103 年 月 日

2014 年日本東京國際家居生活設計展 參展作品資料

項次	展品圖片		
產品名稱	中文： 英文：	產品尺寸	(長 X 寬 X 高 cm)
材質	中文： 英文：	價格	新台幣：
展品說明			
中文：(中文字數 200 以內)			
英文：			

備註：本項表格為評選重要依據，資料請務必詳細說明；如表格不敷使用，請自行增列。

國立臺灣工藝研究發展中心
2014年日本東京國際家居生活設計展
徵選廠商參展合約書

甲方：國立臺灣工藝研究發展中心（以下簡稱甲方）

乙方：（以下簡稱乙方）

約定甲方與乙方共同參展合作事項，經徵選通過公告並經簽署，視同乙方與甲方間完成合約，雙方應共同履行。

一、本案執行期間為即日起至2014年9月1日，乙方如無法於執行期間內完成，應事先函知甲方敘明理由申請展延，經甲方同意後，始得以展延。

二、乙方在本案計畫完成後，於2014年9月1日前，檢送成果報告書1式2份（以文字、圖表、影像等說明紀錄文件、相關照片、DM文宣、執行成果、媒體曝光、實際效益或產值金額、建議事項等，成果報告均須檢附電子檔）予甲方。

三、甲方負擔之責任義務：會場場地承租（含工作人員及參展證）、整體形象規劃及宣傳行銷等費用。

四、乙方履行之責任義務：

（一）遵守徵選辦法說明書內規定事項。

（二）展覽行程期間作品之安全與保管責任。

（三）嚴守「2014日本東京國際家居生活設計展」主辦單位所公告之展覽期間規定、佈撤展工作規定，並確實執行。

五、本案含依相關法令規定應繳納之一切稅捐、規費及強制性保險之保險費（包括因本合約所生之一切稅捐），均應由乙方負責依法扣繳並申報。

六、攤位分配與使用：攤位分配由甲方負責，如有例外需要請另行提出，甲方將斟酌實際需要而予以調整。此外未經甲方事先同意，乙方不得分配、轉租或將攤位授權給其他單位，亦不得使用會場內任何非甲方分配之攤位或將其攤位轉作展覽以外之其他用途。

七、攤位搭建：由主辦單位負責並指定承包廠商整體展場形象及公共設施區域規劃，各參展單位不得私自搭建與變更。

八、取消或延期展覽：

（一）若因不可抗拒因素迫使展覽會場改變，甲方不負責償付乙方任

何損失。

(二) 乙方同意簽署本合約後，若因可歸責於乙方之任何因素而取消參展，將支付甲方懲罰性違約金新臺幣 30 萬元。

九、乙方同意所提供或於展會舉行及籌備期間甲方拍攝之作品圖像可作為未來宣傳及教育用途的各種非營利製作物。

十、侵權責任：乙方保證履約行為及交付甲方之相關著作，不得侵害第三人權益，如有侵害第三人權益者，乙方應負責處理並承擔一切法律責任，如因此致甲方受損害時，乙方應負賠償責任，雙方同意乙方單一事件應負賠償責任。

十一、本合約經簽訂後，如乙方經其他管道或單位，以同商標品牌另行或自行參加「2014 日本東京國際家居生活設計展(interiorlifestyle TOKYO)」之展出，將視同違反合約，並支付甲方懲罰性違約金新臺幣 30 萬元。

十二、如因本合約發生爭議而涉訟時，甲、乙雙方同意以甲方所在地之地方法院為第一審管轄法院。

十三、其他：

(一) 本合約正本二份，甲乙雙方各執乙份，副本四份由甲方收執運用。

(二) 本合約書雙方簽署後生效，但其他法律另有規定者，從其規定，如有未盡事宜，得由甲乙雙方書面協議增訂之。

立合約書人：

甲 方：國立臺灣工藝研究發展中心

代表人：許耿修

地 址：南投縣草屯鎮中正路 573 號

乙 方：

代表人：

地 址：

中 華 民 國 103 年 月 日

附件五、新聞媒體露出一覽

台灣媒體報導-1



台灣媒體報導-2

The screenshot shows a news article on the Central News Agency (CNA) website. The browser is Internet Explorer. The article title is "臺灣精緻文創品牌分進合擊「2014東京國際家居生活設計展」". The main text discusses the participation of Taiwanese creative brands in the 2014 Tokyo International Home Design Exhibition, highlighting the role of the Ministry of Culture and the Industrial Design Center. It mentions the "Fresh Taiwan" brand and the participation of various designers and brands. A sidebar on the left contains navigation links, and a small announcement box is visible in the bottom right corner.

臺灣精緻文創品牌分進合擊「2014東京國際家居生活設計展」

(中央社訊)為期三天的「2014東京國際家居生活設計展」6月4日於東京國際展覽中心盛大揭幕，為協助臺灣文創業者開拓國際市場，文化部連同工業中心及臺北市文基會協助文創業者分進合擊，共逾26家國內優質文創品牌參展，行銷臺灣文創品牌及形象，我國駐日代表沈斯淳亦出席參加位於Accent創意設計區之「Fresh Taiwan」媒體交流會，勉勵參展的臺灣業者，隨後也參觀工業中心及臺北市文基會分別設在新興區及國際區的臺灣發展攤位，以及自行設展的樂果文創等攤位，對臺灣品牌的優良質素深表讚許。

參加展會的文化部文創發展司代表林海輝科長表示，文化部的「文化創意產業國際拓展計畫」於2012年起以「Fresh Taiwan」為主題之國家形象展形式發展，已連續辦理2年，除了整飾行銷臺灣品牌及形象外，也安排業者拜會國際通路，建立與國際買家的合作關係，已成功打入包括英國V&A博物館商店在內的歐洲、美洲及亞洲地區市場，為了更精準瞭解各國市場消費需求，今年更請到日本設計專業公關公司「Casokdo」負責人五十嵐洋（Hiroshi Igarashi）參與被選，以國際視野與專業眼光評估及提出專業意見，今年的發展成果可說更上一層樓。

文化部林海輝科長表示，東京國際家居生活設計展是亞洲市場不可或缺的窗口，今年「Fresh Taiwan」臺灣館以「New Transformation」為副標，視覺設計以臺灣味及手感的繡織形象，呈現臺灣文創產業在功能轉換、造型轉變及精神轉化等層面的「轉化」意涵，參展品牌以8家新銳創意品牌為主力，其中包括去年以精緻木皮包箱專業耳

1. 平台簡介
2. 服務辦法
3. 投標流程
4. 取款方式
5. 供標範本
6. 新聞稿寫作原則

美國西藥新聞社
新聞稿全球流通專家

公告
自103年5月1日起，
本中心人工課業務
開辦時間為：每週
六 09:30-12:00
六 14:00-16:30
農曆春節人事行政
課由日班不專櫃人
工服務，如有櫃員
設備需求，請於週
六18:00前完成申
請程序。

台灣媒體報導-3



台灣媒體報導-4

The screenshot shows a news article on the MSN website. The main headline is "臺灣精緻文創品牌分進合擊「2014東京國際家居生活設計展」". The article text discusses the participation of Taiwanese creative brands in the 2014 Tokyo International Home Design Show, highlighting the role of the Ministry of Culture and the "Fresh Taiwan" brand. It mentions that this is the second year of the event and that it aims to promote Taiwanese design and products to the Japanese market. The article also notes that the show is a key window for Taiwan to enter the Asian market and that it has attracted international buyers and designers.

中央社訊 臺灣20140605 17:22:11 為期三天的「2014東京國際家居生活設計展」6月4日於東京國際展覽中心盛大開幕。為協助臺灣文創業者開拓國際市場，文化部與工醫中心及臺北市文基會協助文創業者分進合擊，共推26家國內優質文創品牌參展，行銷臺灣文創品牌及形象。我國駐日代表沈新津亦出席參加位於Accent創想設計區之「Fresh Taiwan」媒體交流會。勉勵參展的臺灣業者，隨後也參觀工醫中心及臺北市文基會分別設在東京區及國際區的臺灣參展攤位，以及自行參展的未來文創攤位，對臺灣品牌的優質與誠信深表讚許。

參加展會的文化部文創發展司代表林樹朝科長表示，文化部的「文化創意產業國際推廣計畫」於2012年起以「Fresh Taiwan」為主題之國際形像館形式參展，已連續辦理2年，除了整體行銷臺灣品牌及形象外，也安排業者拜會國際通路，建立與國際買家的合作關係，已成功打入包括美國V&A博物館在內的歐洲、美洲及亞洲地區市場，為了要讓國際業者各領市場消費潮流，今年更請到日本設計專業公關公司「Casokdo」負責人五十嵐洋 (Hiroshi Igarashi) 受聘擔任，以國際視野與專業眼光評估及提出專業意見，今年的參展成果可望更上層樓。

文化部林樹朝科長表示，東京國際家居生活設計展是亞洲市場不可或缺的窗口，今年「Fresh Taiwan」展覽館以「New Transformation」為副標，根據設計以奇異味及手感強的編織形象，呈現臺灣文創產品在功能轉換、造型轉變及精神轉化各層面的「轉化」意涵，參展品牌以快速新銳創品牌為主，其中包括去年以精緻木皮包搶獲異業商機參與展銷品牌，展現以倍數成長的快整品牌公司；還有以人類語言造型展現精緻眼鏡的目鏡設計公司，在設計境界有一片天空的卓爾燈飾，以及以結合金木材質帶出文化靈韻感與手感而大獲好評的物外設計公司等，也都曾獲得國際買家的青睞與肯定。林樹朝科長表示，參展品牌在展銷會中，展現的誠信與專業態度，令國際買家讚賞。

Right sidebar content:
- 京世文·國中會老·臨時會·台灣前進
- 新辦刷滿額享 Samsnite 行李箱 立即申辦
- 謹慎理財信用至上
- 快速新聞
- 焦點專題: 小小郭富城大人! 及玲瓏 喜也亞兒啟世
- Facebook 上等你來玩: MSN 新聞 130,028

台灣媒體報導-5



日本媒體報導-2

<http://headlines.yahoo.co.jp/hl?a=20140605-00000005-ftaiwan-cn>

国際 国際総合 中国・台湾 韓国・北朝鮮 アジア・オセアニア 北米 中東米
ヨーロッパ 中東・アフリカ

東京「インテリア ライフスタイル」展に台湾出展 日玉は故宮美術関連商品

中央社フォーカス台湾 5月6日04:31 4829分読済



〈東京5日 中央社〉デザイン家具や雑貨を集めた見本市の2014「インテリア ライフスタイル」展が4日、東京ビッグサイト（江東区）で開催した。台湾からは文化部の助力で国立台湾工芸研究発展センター、台北市文化基金会、採果文創など26の業者が参加。人気の故宮美術関連商品も出品されている。

この日のオープニング・メディア交流会には沈斯傑・中華民国駐日代表も出席、台湾の各ブースを視察した。

中央社フォーカス台湾

今年は特に日本で国立故宮博物院（台北市）の文化財が輸出・展示されることもあって故宮をめぐり日台文化交流に取材陣の関心が集中した。沈代表は、今回の見本市に出展した業者のうち1社が故宮と提携しており故宮展でも商品販売を行うと明かし、各種展示の機会を通じて台湾の文化クリエイティブ商品の知名度と価値が高まることは意義深いと語った。

また、朱文清・駐日代表処顧問兼文化センター主任は故宮美術の関連商品以外にも、台湾の桐の花がデザインされたランプカバーや靴造りの形の杯、動物の形をしたらうそくなど、いずれも工夫が凝らされているとして台湾製品の魅力をアピールした。

同見本市は6日まで。7日～12日には引き続き、渋谷有明地下1階で「台湾デザインに出会う Fresh TAIWAN meet JAPAN!」展示販売会が開催され、「インテリア ライフスタイル」展に参加した台湾3社の商品が販売されることになっている。

（翻訳：／編集：谷川一博）

KIRIN
キリンチューハイ ビターズ
一杯目のりかえ
キャンペーン
8000+etc
当たる!

応募はこちらから>

応募は20歳以上の方からさせていただきます。
ストップ!未成年者飲酒・飲酒運転。

2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL
世界のスレーに心震えろ!!

あわせて読みたい

- 鉄道の日日前 台湾と日本の“同名駅”関連グッズ販売 中央社フォーカス台湾 5月9日04:48 12分
- 選んでみるとらぶらスチック臭い、アヒも小さい…我中華雑糧だった、日本ってこんな国だったの! ? - 中国ネット JINHUAN 5月9日04:35 48分
- 政宣初の分府で上様式 アジア芸術文化展の採り / 台湾・高雲 中央社フォーカス台湾 5月9日04:29 6分39秒
- 地下鉄無差別殺傷 貴客車で運営会社が容疑者に賠償金請求 / 台湾 中央社フォーカス台湾 5月6日04:43 27分
- 商業施設の集客まぎれ園の伊勢丹新宿店、異国は閉店かめだ本店がトップ エコノミストニュース 5月6日04:38 20分

日本媒體報導-3

<http://japan.cna.com.tw/news/aeco/201406050005.aspx>

東京「インテリア ライフスタイル」展に台湾出展 目玉は故宮美術関連商品

【経緯】2014/06/05 14:29

(東京 5日 中央社) デザイン家具や雑貨を集めた見本市の2014「インテリア ライフスタイル」展が4日、東京ビッグサイト(江東区)で開幕した。台湾からは文化部の協力で国立台湾工芸研究開発センター、台北市文化基金会、采果文創など26の業者が参加。人気の故宮美術関連商品も出品されている。

この日のオープニング・メディア交流会には沈斯淳・中華民国駐日代表も出席、台湾の各ブースを視察した。

今年は特に日本で国立故宮博物院(台北市)の文化財が貸し出し展示されることもあって故宮をめぐる日台文化交流に取材陣の質問が集中した。沈代表は、今回の見本市に出展した業者のうち1社が故宮と提携しており故宮展でも商品販売を行うと明かし、各種展示の機会を通じて台湾の文化クリエイティブ商品の知名度と価値が高まることは意義深いと語った。

今日の一枚

おすすめ

誰が呼ぶ台湾・中国大陸「サービス」

「日本は私たちを忘れなかった」

至東国経協会 李富道会長「47

日本媒體報導-4

<http://taiwantoday.tw/ct.asp?xItem=217949&ctNode=1773>

Taiwan Today - インテリアライフスタイル 東京に台湾が出展 - Windows Internet Explorer

http://taiwantoday.tw/ct.asp?xItem=217949&ctNode=1773

Home | In the News | Opinion | Features | Government | Snapshots | Archives | RSS | Links | Subscription

You are here: Home > ニュース > 文化

文化

インテリアライフスタイル 東京に台湾が出展

Publication Date : 05/28/2014

文化館（日本の省レベルに相当）によると、6月4日から6日に、東京ビッグサイトホールで開催される区別展本向「インテリアライフスタイル（Interior Lifestyle Tokyo）」では、「Fresh Taiwan」をテーマとした台湾「グリーン」を展示し、エネルギーで包囲される台湾グリーンの家をアピールする。

今回、インテリアライフスタイル見本市出展にあたり、国立台湾工業研究發展センターが9つの企業を、台北市文化基金會が4つの企業をそれぞれ推薦し、また、3日間の展示会を終了後、渋谷パルコ（パート1）地下1階ギャラリーで6日間の「Fresh Taiwan」パビリオンで展示し、一部の作品を出品・販売する。

文化館が推薦する「2014年文化クリエイティブ産業國際展覧計畫」では、台湾の優れた作品やブランドが欧州、米国、アジアでの大規模展覧会に計5回出展される。

タグ: 台湾の文化、インテリア、東京、展示、台湾製品

文化館ニュースサイトより

↑ Top ↓ Back

| About Us | Privacy Policy | Disclaimer
Best viewed at 1024 x 768 resolution.
Copyright © 2013 Ministry of Foreign Affairs, Republic of China (Taiwan)
Tel: (886-2) 33558015 Fax: (886-2) 23558233 E-mail: itonline@mofa.gov.tw